

## TRANSLATION

**German Auslegeschrift 1 073 997**

Application filed 16 June 1958

ALS published 28 January 1960

Bruno Matthesius

### Pocket-sized stain remover with stain wiper

This invention relates to a pocket-sized stain remover with a stain wiper, a closure cap covering the latter, and a piston axially displaceable by means of a threaded spindle arranged inside the container for the cleaning product, by means of which piston the cleaning product is pressed into the wiper.

The aim of the invention is to improve a stain remover of the above-mentioned type by making it easily attachable to a skirt<sup>1</sup> or waistcoat pocket or handbag and providing it as a completely enclosed device with an attractive external shape. The said stain remover is filled with a cleaning paste and provided with a brush for removing the dried paste that has been applied to the stain in such a manner that there is no risk of soiling the pocket or bag.

In the invention, this aim is achieved in that the paste-filled cylindrical container of the stain remover, which is easily attached to a handbag or to a skirt<sup>1</sup> or waistcoat pocket by means of a per se known resilient web or clip, is closed at its top by a nozzle disc carrying a stain wiping sponge and fastened by a threaded sleeve whose beaded rim secures the sponge, and at its base by a twistable bottom disc that is rigidly attached in the circumferential direction to the threaded spindle of the piston, the bottom disc on the side turned away from the threaded spindle passing into a sleeve-like member which is advantageously externally ribbed in the axial direction and serves both as a twist grip for the threaded spindle and a holding means for an interchangeable brush.

There is known a device for removing stains which is provided with a stain wiper, an easily-removed cap which closes it externally when it is not in use, and a brush the size of a

scrubbing brush attached to the cleaning container. The brush and the container attached to its back are rather bulky. The centre line of the wiper which consists of a roller or felt is arranged parallel to the back of the brush. The exit opening of the container is closed by a hemispherical valve body which can be opened by rotating a sleeve nut. This known stain cleaner is not however suitable for use as a pocket device.

Stain removers in the shape of a can are also known. The can has elastic walls such that the cleaning liquid contained within can be pressed through a capillary tube when pressure is applied to the elastic can walls and conveyed to the rubbing surface that needs to be moistened.

There is also known an applicator device for liquid makeup which consists of a reservoir with an absorbent pad for applying the makeup. The pad can be impregnated or drained to any degree that can be adjusted depending on requirements by mechanically reducing or enlarging the holding space for the makeup, for example by moving a threaded piston, thereby making fine adjustment possible. The device characterised hereabove has neither an interchangeable brush nor a twistable container bottom disc provided as a holding member for the brush. Its construction cannot therefore suggest a solution to the problem that underlies the present invention.

An example of the object of the invention is illustrated in Figures 1 to 3.

Figure 1 shows, on an enlarged scale, a fragmentary longitudinal section through the stain remover and

Figure 2 shows the lower part of the stain remover with brush;

Figure 3 shows the stain remover in approximately actual size.

The stain remover in accordance with the invention is preferably provided for use with a cleaning paste, and in this embodiment, the cylinder 1 serves as a reservoir therefor. The

---

<sup>1</sup> *Translator's note:* The same word ('Rock') can also mean 'jacket' if it is an article of men's clothing

cleaning paste is pressed by the displaceable piston 2 through the nozzle 6' in the top closure disc 6 of the cylinder 1 into the sponge-like body 8. The axial movement of the piston 2 is obtained by moving the threaded spindle 3.

At its lower end, the threaded spindle has a square end 3' which is attached to a circumferentially-rotatable bottom disc 4' of the cylinder 1. The bottom disc 4' is held on the cylinder 1 by means of the closure ring 5 which is screwed onto the lower part thereof. On the side turned away from the threaded spindle 3, the bottom disc 4' passes into a sleeve-shaped member 4 which can be seen in longitudinal section in Figures 1 and 2. This sleeve-shaped member 4 acts as a twist grip for the threaded spindle 3 and hence for moving the piston 2 inside the cylinder 1. In the lower part of Figure 3 it can be seen that the outside of body 4 is provided with axial ribbing to make it easier to twist in the circumferential direction.

Furthermore, the member 4 also acts as a holder for the brush. The back of the brush 11 is formed such as to be easily inserted by slight pressure into the opening of the member 4, where it is held by friction. An alternative, technically equivalent means of attachment, for example by screwing, is of course also possible. Figure 1 shows the position of the brush back 11 with the bristles 12 directed inwards, while Figure 2 shows the reverse position of the brush back 11.

The top closure disc 6 of the cylinder 1 in whose centre the nozzle opening 6' is arranged, is held on the top surface of the cylinder 1 by means of threaded sleeve 7. This threaded sleeve can be screwed onto the cylinder body 1 and it traps a holding ring 10' of the resilient web 10. The threaded sleeve 7 is beaded at 7' in order to hold the applicator sponge 8 in the position shown in Figure 1. The cleaning paste is pressed through the pores of this applicator sponge by the pressure exerted by the piston 2 and it exits from the top part of the applicator sponge 8. The exit of the cleaning paste is indicated by reference numeral 13 in Figure 3.

It is also possible to provide the elastic applicator member 8 with a fine central bore that opens to allow the passage of cleaning paste only when pressure is applied. The top part of the stain remover of the invention is covered by a closure cap 9 which can be held by friction in the manner shown in Figure 1, or provided with an inside thread for it to be screwed onto

the sleeve-like member 7. When the cylinder body 1 needs to be filled with cleaning paste, the hand grip 4 and hence the threaded spindle 3 have to be twisted in order first to move the piston 2 into its lowermost position in which it lies against the top side of the base disc 4' of the cylinder body 1. The cleaning paste can be introduced into the container 1 after the threaded sleeve 7 has been unscrewed and the applicator sponge 8 and nozzle disc 6 have been removed.

When for example a stain is to be removed from a fabric, the bottom hand grip 4 is twisted in the circumferential direction such that the piston 2 presses the cleaning paste through the pores of the applicator sponge 8. The cleaning paste emerging from the top part of the elastic body 8 is then rubbed onto the fabric by means of this body. When it has dried, the powdery residues of cleaning paste are removed with brush 11, 12 which is in the position shown in Figure 2. At the end of the cleaning operation, the brush 11, 12 is returned to the position shown in Figure 1 and the closure cap 9 is placed or screwed onto the top of the stain remover.

### Claims

A pocket-sized stain remover with a stain wiper, a closure cap covering the latter and a piston axially displaceable by means a threaded spindle arranged inside the container for the cleaning product, by means of which piston the cleaning product is pressed into the stain wiper, characterised in that the cleaning paste-filled cylindrical container (1) of the stain remover, which is easily attached by means of a per se known resilient web or clip (10) to a handbag or to a skirt<sup>1</sup> or waistcoat pocket, is closed at its top by a nozzle disc (6) carrying a stain wiping sponge (8) and fastened by a threaded sleeve (7) whose beaded rim (7') secures the sponge, and at its base by a twistable bottom disc (4) that is rigidly attached in the circumferential direction to the threaded spindle (3) of the piston (2), which bottom disc passes, on the side turned away from the threaded spindle (3), into a sleeve-like member (4) which is advantageously externally ribbed in the axial direction and serves both as a twist grip for the threaded spindle (3) and a holding means for an interchangeable brush (11, 12).

# AUSLEGESCHRIFT 1 073 997

M 37955 VII/8a

ANMELDETAG: 16. JUNI 1958

BEKANNTMACHUNG  
DER ANMELDUNG  
UND AUSGABE DER

AUSLEGESCHRIFT: 28. JANUAR 1960

## 1

Die Erfindung bezieht sich auf einen Fleckenentferner in Taschenformat mit Fleckenwischer, diesen abdeckender Verschlusskappe und einem in dem Reinigungsmittelbehälter geführten, durch eine Gewindespindel axial verschiebbar gelagerten Kolben, mittels dessen das Reinigungsmittel in den Fleckenwischer gepreßt wird.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, einen Fleckenentferner der vorbezeichneten Art in der Richtung weiterzuentwickeln, daß er leicht in einer Rock-, Westen- oder Handtasche befestigt werden kann und ein vollkommen geschlossenes, eine gefällige äußere Form aufweisendes Gerät darstellt. Dieser Fleckenentferner soll mit einer Reinigungspaste gefüllt und mit einer Bürste zur Beseitigung der auf den zu entfernenden Fleck aufgetragenen, getrockneten Paste so versehen werden, daß mit Sicherheit jede Verschmutzung der Tasche vermieden wird.

Die erfindungsgemäße Lösung dieser Aufgabe besteht darin, daß der mit einer Reinigungspaste gefüllte, zylindrische Behälter des in der Handtasche, Rock- oder Westentasche leicht mittels eines an sich bekannten federnden Haltearmes oder Klipps zu befestigenden Fleckenentferners oben durch eine ein Fleckenwischer-Schwämmchen tragende, mittels einer das letztere durch ihren umgebördelten Rand festhaltenden Gewindehülse fixierte Düsenscheibe und unten durch eine in Umfangsrichtung mit der Gewindespindel des Druckkolbens fest verbundene verdrehbare Bodenscheibe abgeschlossen ist und die letztere auf ihrer von der Gewindespindel abgewandten Seite in einen hülsenartigen, auf seiner Außenseite zweckmäßigerweise in Achsrichtung geriffelten Körper übergeht, welcher sowohl als Drehgriff für die Gewindespindel als auch als Halteorgan für eine umsteckbare Bürste dient.

Es ist eine Vorrichtung zum Fleckenentfernen bekannt, die mit einem Fleckenwischer, einer diesen bei Nichtgebrauch nach außen abschließenden, leicht entfernbaren Kappe und einer an dem Reinigungsbehälter befestigten Bürste in der Größe einer Scheuerbürste ausgerüstet ist. Sowohl die letztere als auch der an ihrer Rückseite befestigte Behälter sind ziemlich voluminös. Parallel zum Bürstenrücken verläuft die Mittellinie des aus einer Bandrolle oder einem Filz bestehenden Fleckenwischers. Die Ausflußöffnung des Behälters ist mittels eines halbkugelförmigen Ventilkörpers abgeschlossen, dessen Lüftung durch Verdrehen einer Überwurfmutter bewirkt werden kann. Dieser bekannte Fleckenreiniger ist jedoch nicht zur Verwendung als Taschengerät geeignet.

Es sind auch schon Fleckenentferner in Dosenform bekannt. Dabei ist die Dose mit elastischen Wandungen versehen, so daß die in ihr befindliche Reinigungs-

## Fleckenentferner in Taschenformat mit Fleckenwischer

Anmelder:

Bruno Matthesius,  
Berlin-Schöneberg, Innsbrucker Str. 23a

Bruno Matthesius, Berlin-Schöneberg,  
ist als Erfinder genannt worden

## 2

flüssigkeit beim Druck gegen die elastischen Dosenwandungen durch ein Röhrchen mit haarfeiner Bohrung gedrückt und zu der anzufeuchtenden Reibfläche geführt wird.

Schließlich ist noch eine Auftragevorrichtung für flüssige Schminke bekannt, die aus einem Vorratsbehälter mit einem saugfähigen Polster zum Auftragen der Schminke besteht. Das Polster kann durch mechanische, eine Feineinstellung ermöglichende Verkleinerung bzw. Vergrößerung des Fassungsraumes für die Schminke, z. B. durch Verschrauben eines Kolbens, in einem beliebigen, dem gewünschten Bedarf entsprechend einstellbaren Ausmaß getränkt bzw. wieder trockengelegt werden. Die vorstehend gekennzeichnete Vorrichtung weist weder eine umsteckbare Bürste, noch eine verdrehbare, als Halteorgan für diese ausgebildete Behälterbodenscheibe auf. Ihre konstruktive Ausführung kann deshalb dem Fachmann keine Anregung zur Lösung der der Erfindung zugrunde liegenden Aufgabe geben.

In den Fig. 1 bis 3 ist ein Ausführungsbeispiel des Erfindungsgegenstandes veranschaulicht. In

Fig. 1 ist in vergrößertem Maßstab ein abgebrochener Längsschnitt des Fleckenentferners und in

Fig. 2 der untere Teil des Fleckenentferners mit umgesteckter Bürste veranschaulicht;

Fig. 3 zeigt den erfindungsgemäß ausgebildeten Fleckenentferner ungefähr in natürlicher Größe.

Der erfindungsgemäß ausgebildete Fleckenentferner ist vorzugsweise für die Verwendung einer Reinigungspaste bestimmt, als deren Vorratsbehälter beim Ausführungsbeispiel der Zylinder 1 dient. Die Reinigungspaste wird mittels des verschiebbar angeordneten Kolbens 2 durch die Düse 6' der oberen Abschlußscheibe 6 des Zylinders 1 in den schwammartigen Körper 8 hineingedrückt. Das axiale Ver-

schieben des Kolbens 2 erfolgt durch Verschieben der Gewindespindel 3.

Die letztere weist an ihrem unteren Ende einen Vierkant 3' auf, der in einer in Umfangsrichtung verdrehbaren Bodenscheibe 4' des Zylinders 1 befestigt ist. Die Bodenscheibe 4' ist am Zylinder 1 mittels des auf den unteren Teil desselben aufgeschraubten Abschlußringes 5 gehalten. Die Bodenscheibe 4' geht auf ihrer von der Gewindespindel 3 abgewandten Seite in einen hülsenförmigen Körper 4 über, dessen Längsschnitt aus den Fig. 1 und 2 zu ersehen ist. Dieser hülsenartig ausgebildete Körper 4 dient als Drehgriff für die Gewindespindel 3 und damit für das Verschieben des Kolbens 2 innerhalb des Zylinders 1. Der untere Teil der Fig. 3 läßt erkennen, daß die Außenseite des Körpers 4 mit axial verlaufenden Riffelungen versehen ist, welche sein Verdrehen in Umfangsrichtung erleichtern sollen. Außerdem dient der Körper 4 auch noch zur Bürstenhalterung. Der Bürstenrücken 11 ist so ausgebildet, daß er durch leichten Druck in die Öffnung des Körpers 4 eingeschoben werden kann und dort durch Reibung haftet. Selbstverständlich ist auch eine andere technisch äquivalente Halterung, z. B. durch Einschrauben, möglich. Die Fig. 1 zeigt die Stellung des Bürstenrückens 11 mit nach innen gerichteten Borsten 12, während in Fig. 2 die umgekehrte Lage des Bürstenrückens 11 veranschaulicht ist.

Die obere Abschlußscheibe 6 des Zylinders 1, in deren Mitte die Düsenöffnung 6' angebracht ist, wird auf der oberen Stirnseite des Zylinders 1 mittels der Gewindehülse 7 gehalten. Diese Gewindehülse ist auf den Zylinderkörper 1 aufschraubbar und klemmt einen Haltering 10' des federnden Haltearmes 10 ein. Die Gewindehülse 7 ist bei 7' umgebördelt, um das Auftrageschwämmchen 8 in der in Fig. 1 dargestellten Lage zu halten. Durch die Poren dieses Auftrageschwämmchens wird die Reinigungspaste unter dem mittels des Kolbens 2 ausgeübten Druck hindurchgepreßt und tritt dann aus dem oberen Teil des Auftrageschwämmchens 8 aus. Der Austritt der Reinigungspaste ist in Fig. 3 durch das Bezugszeichen 13 angedeutet.

Es wäre auch möglich, den elastischen Auftragskörper 8 mit einer zentralen dünnen Bohrung zu versehen, welche sich nur unter Druck für den Durchtritt der Reinigungspaste öffnet. Der obere Teil des erfindungsgemäß ausgebildeten Fleckenentferners ist durch eine Abschlußkappe 9 abgedeckt, die entweder durch Reibung in ihrer in Fig. 1 dargestellten Weise gehalten ist oder die auch mit einem Innengewinde zum Aufschrauben auf den hülsenartigen Teil 7 versehen werden kann.

Wenn der Zylinderkörper 1 mit Reinigungspaste gefüllt werden soll, dann muß zunächst durch Drehen

des Handgriffs 4 und damit der Gewindespindel 3 der Kolben 2 in seine unterste Stellung bewegt werden, in welcher er auf der oberen Seite der Bodenscheibe 4' des Zylinderkörpers 1 aufliegt. Die Reinigungspaste kann in den Behälter 1 erst nach Abschrauben der Gewindehülse 7 und nach Entfernen des Auftrageschwämmchens 8 und der Düsen Scheibe 6 eingebracht werden.

Will man beispielsweise aus einem Textilgewebe einen Fleck entfernen, dann muß man den unteren Handgriff 4 in Umfangsrichtung derart verdrehen, daß der Kolben 2 die Reinigungspaste durch die Poren des Auftrageschwämmchens 8 hindurchdrückt. Die aus dem oberen Teil des elastischen Körpers 8 austretende Reinigungspaste wird dann mittels dieses Körpers auf dem Stoff verrieben. Nach ihrer Eintrocknung werden die pulverförmigen Rückstände der Reinigungspaste mittels der Bürste 11, 12 entfernt, die dabei die in Fig. 2 gezeigte Stellung einnimmt. Nach Beendigung des Reinigungsvorganges wird die Bürste 11, 12 wieder in die in Fig. 1 dargestellte Lage gebracht und die Abschlußkappe 9 auf das obere Ende des Fleckenentferners aufgesteckt bzw. aufgeschraubt.

#### PATENTANSPRUCH:

Fleckenentferner in Taschenformat mit Fleckenwischer, diesen abdeckender Verschlusskappe und einem in dem Reinigungsmittelbehälter geführten, durch eine Gewindespindel axial verschiebbar gelagerten Kolben, mittels dessen das Reinigungsmittel in den Fleckenwischer gepreßt wird, dadurch gekennzeichnet, daß der mit einer Reinigungspaste gefüllte, zylindrische Behälter (1) des in der Handtasche, Rock- oder Westentasche leicht mittels eines an sich bekannten federnden Haltearmes oder Klipps (10) zu befestigenden Fleckenentferners oben durch eine ein Fleckenwischer-Schwämmchen (8) tragende, mittels einer das letztere durch ihren umgebördelten Rand (7') festhaltenden Gewindehülse (7) fixierte Düsen Scheibe (6) und unten durch eine in Umfangsrichtung mit der Gewindespindel (3) des Druckkolbens (2) fest verbundene verdrehbare Bodenscheibe (4) abgeschlossen ist und die letztere auf ihrer von der Gewindespindel (3) abgewandten Seite in einen hülsenartigen, auf seiner Außenseite zweckmäßigerweise in Achsrichtung geriffelten Körper (4) übergeht, welcher sowohl als Drehgriff für die Gewindespindel (3) als auch als Halteorgan für eine umsteckbare Bürste (11, 12) dient.

In Betracht gezogene Druckschriften:  
Österreichische Patentschrift Nr. 118 846.

Hierzu 1 Blatt Zeichnungen

